



10 maggio 2011

Modifica dell'ordinanza sull'energia; revisione dell'etichetta Energia per le automobili

Ufficio federale dell'energia UFE

Indice

MODIFICA DELL'ORDINANZA SULL'ENERGIA; REVISIONE DELL'ETICHETTAENERGIA PER LE AUTOMOBILI	1
1 INTRODUZIONE.....	3
1.1 PREMESSA	3
1.2 PROCEDURA DELL'INDAGINE CONOSCITIVA.....	3
2 ESITO DELL'INDAGINE CONOSCITIVA.....	4
2.1 POSIZIONE GENERALE DI TUTTE LE CATEGORIE DI PARTECIPANTI	5
2.1.1 Favorevoli alla revisione dell'etichettaEnergia	5
2.1.2 Contrari alla revisione dell'etichettaEnergia	5
2.2 PARERE SUI SINGOLI ELEMENTI DELLA REVISIONE	6
2.2.1 Ponderazione del consumo assoluto	6
2.2.2 Introduzione delle energie alternative	6
2.2.3 Sette nuove categorie di grandezza dalla A alla G.....	7
2.2.4 Aggiornamento annuale	7
2.2.5 Entrata in vigore del 1° gennaio	8
2.2.6 Impiego dell'energia primaria	8
2.3 PROPOSTE DI MODIFICA E INTEGRAZIONI	9
2.3.1 Richieste di modifica sui singoli elementi della revisione	9
2.3.2 Proposte di modifica e completamenti relativi al contenuto dell'etichettaEnergia	10
2.3.3 Altre considerazioni non contenutistiche	13
INDICE DELLE ABBREVIAZIONI	15
ELENCO DEI PARTECIPANTI ALL'INDAGINE CONOSCITIVA	16

1 Introduzione

1.1 Premessa

Dal 2003 tutte le automobili nuove in vendita devono essere contrassegnate con l'etichetta Energia, che informa gli acquirenti sull'efficienza energetica, sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂. I veicoli vengono classificati in sette categorie d'efficienza energetica (da A a G). Sul piano giuridico, l'etichetta Energia per le automobili è disciplinata nella legge sull'energia del 26 giugno 1998 (LEne; RS 730.0; art. 8) e nell'ordinanza sull'energia del 7 dicembre 1998 (OEn; RS 730.01; art. 7, 9, 11 e all. 3.6).

Il 18 giugno 2010, il Consiglio federale si è espresso contro l'introduzione di un'etichetta ambientale per le automobili che tenesse conto, oltre che dell'efficienza energetica, anche dell'impatto ambientale di un veicolo nuovo e che sostituisse l'etichetta Energia esistente. Nel contempo, il Consiglio federale ha deciso che quest'ultima doveva essere ulteriormente sviluppata. Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) ha perciò incaricato l'Ufficio federale dell'energia (UFE) di occuparsi delle modifiche.

1.2 Procedura dell'indagine conoscitiva

L'indagine conoscitiva, avviata il 17 febbraio 2011, si è conclusa l'11 aprile 2011.

Sono stati invitati a partecipare Cantoni, conferenze intercantonali, partiti politici, associazioni economiche, organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute, associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche. 58 delle 73 organizzazioni interpellate hanno trasmesso il loro parere. Inoltre, sono pervenuti all'UFE 12 pareri di altre organizzazioni.

2 Esito dell'indagine conoscitiva

Tabella 1. Suddivisione dei partecipanti all'indagine conoscitiva

	Pareri sollecitati	Pareri pervenuti	Ulteriori pareri pervenuti
Cantoni e conferenze dei direttori cantonali	26	26	-
Conferenze cantonali e associazioni	5	2	2
Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute	2	2	3
Organizzazioni dei consumatori	4	3	-
Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche	8	7	1
Organizzazioni di politica energetica	4	2	-
Partiti politici	12	6	1
Associazioni economiche	1	1	1
Altri	11	9	4
Totale	73	58	12

Tabella 2. Valutazione complessiva dei partecipanti all'indagine conoscitiva

	Pareri pervenuti	Sì	Sì, ma	NO, però	NO	Astensioni
Cantoni e conferenze dei direttori cantonali	26	1	25	-	-	-
Conferenze cantonali e associazioni	4	-	3	-	-	1
Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute	5	-	5	-	-	-
Organizzazioni dei consumatori	3	-	2	-	-	1
Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche	8	-	8	-	-	-
Organizzazioni di politica energetica	2	-	2	-	-	-
Partiti politici	7	-	5	-	2	-
Associazioni economiche	2	-	2	-	-	-
Altri	13	-	11	-	1	1
Totale	70	1	63	-	3	3

Legenda:

SI:	Consenso incondizionato
Sì, ma:	Consenso con proposte di modifica
NO, però:	Dissenso, ma disposti a un compromesso
NO:	Dissenso

2.1 Posizione generale di tutte le categorie di partecipanti

2.1.1 Favorevoli alla revisione dell'etichettaEnergia

I seguenti partecipanti all'indagine conoscitiva hanno sostanzialmente approvato la revisione dell'etichettaEnergia.

Cantoni: AG, AR, AI, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SZ, SO, SG, TI, TG, UR, VD, VS, ZG, ZH

Conferenze cantonali e associazioni: asa, Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU, Krebsliga, Lungenliga

Organizzazioni dei consumatori: Konsumentenforum Schweiz, Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: TCS, VCS, ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz, e'mobile, A-STAG

Organizzazioni di politica energetica: AVES, SES

Partiti: CSP, EVP, Grüne, SP, Umweltfreisinnige St.Gallen

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: Schweizerischer Städteverband, Erdöl-Vereinigung, EurotaxGlass's International AG, VSG, VSE, Infovel, Gasmobil, SAB, swisselectric, Migros, Empa

In totale 64 pareri

2.1.2 Contrari alla revisione dell'etichettaEnergia

I seguenti partecipanti respingono nel complesso la revisione dell'etichettaEnergia.

Partiti: SVP, FDP

Altri: SGV

In totale 3 pareri

Argomentazioni a sostegno del NO:

Le modifiche complicano ulteriormente l'etichetta finora vigente generando insicurezze tra i consumatori.

Partiti: SVP

Altri: SGV

In totale 2 pareri

La revisione dell'etichettaEnergia comporta ulteriori costi e maggiori oneri amministrativi.

Partiti: SVP, FDP

Altri: SGV

In totale 3 pareri

Le persone e le imprese delle regioni periferiche e montane vengono sfavorite.

Partiti: SVP

Altri: SGV

In totale 2 pareri

La decisione del Parlamento, secondo la quale entro il 2015 tutte le automobili nuove immatricolate per la prima volta non possono emettere più di 130 grammi di CO₂ per chilometro, rende superflua l'etichettaEnergia.

Partiti: FDP

In totale 1 parere

2.2 Parere sui singoli elementi della revisione

2.2.1 Ponderazione del consumo assoluto

La revisione propone che, per il calcolo dell'efficienza energetica, la quota del consumo energetico assoluto (coefficiente di valutazione) sia aumentata dall'attuale 60 al 65 per cento e che la quota relativa sia ridotta dal 40 al 35 per cento.

Favorevoli:

Cantoni: AG, BE, BL, TI, OW, SH, SZ, TG, ZG, ZH, SO, SG, VS, GR, GL, FR, AR, AI, BS, NW, UR

Conferenze cantonali e associazioni: asa, Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU, Krebsliga, Lungenliga

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS, AGVS, auto-schweiz, e'mobile

Organizzazioni di politica energetica: AVES, SES

Partiti: CSP, EVP, Grüne, SP, Umweltfreisinnige St.Gallen

Altri: Schweizerischer Städteverband, VSG, Infovel

In totale 44 pareri

Contrari:

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, strasseschweiz

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: SAB

In totale 6 Pareri

2.2.2 Introduzione delle energie alternative

Il coefficiente di valutazione non viene più calcolato secondo il benzina equivalente, ma sulla base del benzina equivalente per l'energia primaria. Tale modifica permette di comparare sistemi di propulsione e carburanti alternativi con quelli convenzionali.

Favorevoli:

Cantoni: AR, AI, FR, NE, SZ, SG, UR, VS, ZH

Conferenze cantonali e associazioni: Handelskammer beider Basel

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ACS, AGVS, e'mobile

Organizzazioni di politica energetica: AVES

Partiti: SP, Umweltfreisinnige St.Gallen

Altri: Schweizerischer Städteverband, Erdöl-Vereinigung, VSG, SAB

In totale 20 pareri

Nessuno dei partecipanti all'indagine conoscitiva si è espresso contro l'introduzione dei sistemi di propulsione e dei carburanti alternativi.

2.2.3 Sette nuove categorie di grandezza dalla A alla G

Se fino ad oggi le categorie sono state definite sulla base della loro equidistanza dal coefficiente di valutazione (i veicoli classificati nella medesima categoria hanno la stessa efficienza energetica), i veicoli sono ora equamente ripartiti in sette nuove categorie della medesima grandezza.

Favorevoli:

Cantoni: BE, FR, GL, NE, UR, VS, ZG

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS, ACS, AGVS, auto-schweiz

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Umweltfreisinnige St.Gallen

Altri: Schweizerischer Städteverband, VSG

In totale 19 pareri

Contrari:

Conferenze cantonali e associazioni: Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Krebsliga, Lungenliga

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, strasseschweiz

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

In totale 8 pareri

2.2.4 Aggiornamento annuale

L'etichetta Energia sarà adeguata ogni anno e non più ogni due anni.

Favorevoli:

Cantoni: BE, AR, FR, GL, NE, NW, OW, SG

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: SP

Altri: VSG, VSE

In totale 17 pareri

Contrari:

Cantoni: GR, TG, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: Handelskammer beider Basel

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz, e'mobile

Organizzazioni di politica energetica: AVES

Partiti: CSP

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: Erdöl-Vereinigung, Infovel, SAB

In totale 18 pareri

2.2.5 Entrata in vigore del 1° gennaio

Finora l'etichetta Energia era adeguata a una frequenza biennale ed entrava in vigore il 1° luglio. Con la revisione, l'entrata in vigore degli aggiornamenti è fissata all'inizio dell'anno.

Favorevoli:

Cantoni: NW, OW, SZ, SO, SG, TI, TG, UR, VD, VS

Conferenze cantonali e associazioni: asa

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz

Organizzazioni di politica energetica: SES

Associazioni economiche: economiesuisse

Altri: VSG, VSE

In totale 20 pareri

Nessuno dei partecipanti all'indagine conoscitiva si è espresso contro l'entrata in vigore il 1° gennaio.

2.2.6 Impiego dell'energia primaria

Per il calcolo del coefficiente di valutazione e, pertanto, dell'efficienza energetica, ora al posto del benzina equivalente viene utilizzato il benzina equivalente per l'energia primaria (vedasi anche 2.2.2).

Favorevoli:

Cantoni: BE, FR, GL, LU, NE, SG, UR, VS, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU

Organizzazioni dei consumatori: Konsumentenforum Schweiz, Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, VCS, ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz

Organizzazioni di politica energetica: AVES, SES

Partiti: Grüne, SP, Umweltfreisinnige St.Gallen

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: Schweizerischer Städteverband, Erdöl-Vereinigung, VSG, VSE, Infovel, Gasmobil, swisselectric

In totale 37 pareri

Contrari:

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: e'mobile

In totale 1 parere

2.3 Proposte di modifica e integrazioni

2.3.1 Richieste di modifica sui singoli elementi della revisione

Minore/maggiore ponderazione del consumo assoluto:

L'etichetta dovrebbe basarsi solo sul consumo assoluto.

Cantoni: SH, SO

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: EVP, Grüne

In totale 10 pareri

La direzione intrapresa è corretta, ma la ponderazione del consumo assoluto dovrebbe essere pari ad almeno il 70 per cento.

Cantoni: AG, BE, BL, BS, FR, SH, SO, SG, TI, TG, UR, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU, Krebsliga, Lungenliga

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Partiti: CSP, Grüne, EVP, SP, Umweltfreisinnige St.Gallen

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 27 pareri

La ponderazione del consumo assoluto dovrebbe rimanere al 60 per cento.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, strasseschweiz

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: SAB

In totale 6 pareri

La ponderazione del consumo assoluto dovrebbe essere pari al 50 per cento.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, strasseschweiz

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

In totale 5 pareri

Adeguamento annuale:

L'adeguamento dovrebbe continuare a essere effettuato ogni due anni.

Cantoni: GR, TG, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: Handelskammer beider Basel

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG, TCS, ACS, strasseschweiz, AGVS, e'mobile

Organizzazioni di politica energetica: AVES

Partiti: CSP

Associazioni economiche: economiesuisse, Centre Patronal

Altri: Erdöl-Vereinigung, Infovel, SAB

In totale 17 pareri

L'adeguamento dovrebbe essere effettuato ogni tre anni.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: auto-schweiz

Altri: Erdöl-Vereinigung

In totale 2 pareri

Impiego dell'energia primaria:

Per il calcolo dell'efficienza energetica, dovrebbe essere ancora applicato il principio del "tank-to-wheel" (benzina equivalente).

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: e'mobile

In totale 1 parere

2.3.2 Proposte di modifica e completamenti relativi al contenuto dell'etichetta Energia

Filtro antiparticolato:

L'indicazione relativa alla presenza o meno di un filtro antiparticolato dovrebbe essere omessa.

Cantoni: GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, TG, VS, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: asa

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz, ASTAG

Associazioni economiche: economiesuisse

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 18 pareri

Anziché le informazioni relative alla presenza o meno di un filtro antiparticolato dovrebbero essere indicati i valori di emissione effettivi.

Cantoni: GR, JU, LU, NW, OW, SG, TG, UR, VS, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: asa

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 12 pareri

Emissioni di CO₂:

La barra indicante le emissioni di CO₂ dovrebbe essere bianca.

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Krebsliga

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: AGVS

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 3 pareri

Le emissioni di CO₂ con incidenza sul clima e quelle generate dalla produzione di energia elettrica dovrebbero essere indicate sopra la barra relativa al CO₂, mentre le emissioni di CO₂ secondo le informazioni fornite dal costruttore dovrebbero essere indicate sotto tale barra.

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: strasseschweiz

Organizzazioni di politica energetica: AVES

Altri: VSG, Gasmobil

In totale 6 pareri

Le emissioni di CO₂ con incidenza sul clima dovrebbero essere indicate sopra la barra relativa al CO₂ e inserite nel grafico.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: ASTAG

Associazioni economiche: economiesuisse

Altri: Erdöl-Vereinigung

In totale 3 pareri

Il principio del “well-to-wheel” dovrebbe essere utilizzato per indicare tutti i carburanti e i sistemi di propulsione, non solo nel caso dei veicoli elettrici.

Cantoni: BE, BL, BS, GR, OW, SG, TI, UR, ZG

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Altri: Erdöl-Vereinigung, Schweizerischer Städteverband, VSE, swisselectric

In totale 14 pareri

Nella barra relativa al CO₂, oltre alla media delle automobili nuove vendute, dovrebbe essere indicato anche il valore obiettivo di 130 g CO₂/km.

Cantoni: AG, BL, BS, SO

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 6 pareri

Il calcolo delle emissioni di CO₂ generate dalla produzione di energia elettrica dovrebbe essere effettuato sulla base del mix di produzione svizzero (6 g CO₂/km).

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: e'mobile

Altri: VSE

In totale 2 pareri

Il calcolo delle emissioni di CO₂ generate dalla produzione di energia elettrica dovrebbe essere effettuato sulla base del mix di produzione svizzero (149 g CO₂/km).

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Grüne

In totale 6 pareri

In relazione alle emissioni di CO₂ generate dalla produzione di energia elettrica, dovrebbero essere indicati i valori relativi ai vari tipi di produzione.

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Grüne

Altri: Infovel

In totale 7 pareri

Le emissioni di CO₂ generate dalla produzione di energia elettrica nel caso dei veicoli elettrici dovrebbero essere indicate sopra e nella barra relativa al CO₂. L'indicazione "tank-to-wheel" (0 g/km) dovrebbe essere omessa.

Altri: Erdöl-Vereinigung

In totale 1 parere

Anziché il mix elettrico proposto (127 g CO₂/kWh) si dovrebbe impiegare l'intensità del CO₂ basata sulla considerazione dei limiti attuali (300 g CO₂/kWh).

Altri: Empa

In totale 1 parere

Altre considerazioni relative al contenuto dell'etichettaEnergia:

Durata di validità numero di approvazione del tipo:

Tale indicazioni dovrebbero essere omesse.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz

Associazioni economiche: economiesuisse

In totale 4 pareri

Veicoli a gas:

Nel caso dei veicoli a gas, il consumo dovrebbe essere indicato in kg/100km anziché in m³/100km.

Cantoni: BE, BL, BS, FR, GR, LU, SH, SO, SG, TI, TG

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Altri: Schweizerischer Städteverband, VSG, Gasmobil

In totale 16 pareri

Provenienza dell'energia elettrica:

La provenienza dell'energia elettrica dovrebbe essere indicata.

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Altri: Schweizerischer Städteverband, SAB

In totale 4 pareri

Variante semplificata:

La marca e il tipo del veicolo devono essere indicati anche nella versione semplificata dell'etichetta.

Cantoni: GR, LU, SH, ZH

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 5 pareri

La variante semplificata dell'etichettaEnergia dovrebbe essere omessa.

Cantoni: AG, BL, BS, TG

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 6 pareri

2.3.3 Altre considerazioni non contenutistiche

Catalogo dei consumi:

In futuro si dovrebbe fare a meno del Catalogo dei consumi in versione cartacea.

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: AGVS, auto-schweiz

In totale 2 pareri

Informazione del pubblico:

In futuro non sarà più necessaria, dato che sarà fornita dalle disposizioni relative alle emissioni (valore obiettivo: 130 g/km nel 2015).

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: strasseschweiz, auto-schweiz, ASTAG

Associazioni economiche: economiesuisse

In totale 4 pareri

Nuovo ciclo di guida europeo (NEDC):

Il NEDC dovrebbe essere migliorato.

Cantoni: AG, BL, BS, LU, SO, SG, TI, UR, ZH

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 11 pareri

Il valore di consumo del NEDC per quanto concerne l'energia elettrica dovrebbe essere moltiplicato con un fattore che rappresenta meglio la situazione reale.

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Grüne

In totale 5 pareri

Effetti sull'ambiente:

Gli effetti sull'ambiente generati dalle automobili dovrebbero essere valutati in modo prioritario.

Cantoni: BL, BS, GE

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: WWF

In totale 4 pareri

Limite massimo di CO₂

La classificazione dei veicoli nelle categorie di efficienza non deve avvenire solo in base all'efficienza energetica, ma anche in base al limite massimo di CO₂. Al riguardo, vengono proposte due varianti: il limite assoluto (i veicoli con emissioni di CO₂ superiori a 130 g non possono rientrare nelle categorie A e B) o il limite relativo (il limite per la categoria A viene determinato sulla base del 20 per cento di veicoli migliori in relazione alle emissioni di CO₂, il limite della categoria B sulla base del 40 per cento).

Cantoni: BL, BS, FR, GL, GR, SG, UR

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace, WWF, AefU

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Grüne

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 16 Pareri

Campo d'applicazione dell'etichettaEnergia:

Il campo d'applicazione dell'etichettaEnergia dovrebbe essere esteso a furgoni e motoveicoli.

Cantoni: AG, AI, BE, BL, BS, FR, GL, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SG, TI, TG, UR, VD, VS, ZG, ZH

Conferenze cantonali e associazioni: asa, Cercl Air, Handelskammer beider Basel

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Krebsliga, Lungenliga

Organizzazioni dei consumatori: Konsumentenforum Schweiz

Partiti: CSP, SP

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 30 pareri

L'etichettaEnergia dovrebbe essere obbligatoria per i veicoli d'occasione della classe Euro3 o di una classe migliore.

Cantoni: BE, BL, BS, FR, GL, LU, NE, OW, SH, TI, ZG, ZH

Conferenze cantonali e associazioni: Cercl Air

Partiti: CSP, SP

Altri: Schweizerischer Städteverband

In totale 16 pareri

Il fattore di rischio dell'energia atomica:

L'energia elettrica prodotta dalle centrali nucleari dovrebbe essere valutata anche dal punto di vista tossico radioattivo.

Organizzazioni di protezione dell'ambiente e di tutela della salute: Greenpeace

Organizzazioni dei consumatori: Stiftung für Konsumentenschutz

Associazioni di imprese di trasporti e automobilistiche: VCS

Organizzazioni di politica energetica: SES

Partiti: Grüne

In totale 1 parere

Indice delle abbreviazioni

ACS	Autoclub Svizzero
AGVS	Unione professionale svizzera dell'automobile
AefU	Medici per la protezione dell'ambiente
asa	Associazione dei servizi della circolazione
ASTAG	Associazione svizzera dei trasportatori stradali
AVES	Azione svizzera per una politica energetica ragionevole
CSP	Partito cristiano sociale
Empa	Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca
FER	Fédération des Entreprises Romandes
KKJPD	Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia
SAB	Gruppo svizzero per le regioni di montagna
SES	Fondazione svizzera per l'energia
SGV	Organizzazione nazionale delle PMI svizzere
TCS	Touring Club Svizzero
VCS	Associazione traffico e ambiente
VSE	Associazione delle aziende elettriche svizzere
VSG	Associazione svizzera dell'industria del gas
WWF	World Wildlife Fund

Elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva

Cantoni:	AG, AR, AI, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SZ, SO, SG, TI, TG, VD, VS, ZG, ZH
Conferenze cantonali e associazioni:	asa, Cercl Air, Handelskammer beider Basel, KKJPD
Organizzazioni dei consumatori:	Konsumentenforum Schweiz, Stiftung für Konsumentenschutz, Fédération Romande des Consommateurs
Organizzazioni di protezione dell'ambiente e della sanità:	Greenpeace, WWF, AefU, Krebsliga, Lungenliga
Associazioni di traffico e automobilistiche:	TCS, VCS, ACS, strasseschweiz, AGVS, auto-schweiz, e'mobile, ASTAG
Organizzazioni di politica energetica:	AVES, SES
Partiti politici:	CSP, EVP, Grüne, SP, Umweltfreisinnige St.Gallen, FDP, SVP
Associazioni economiche:	economiesuisse, Centre Patronal
Altri:	Erdöl-Vereinigung, EurotaxGlass's International AG, VSG, Schweizerischer Städteverband, SAB, VSE, Info-vel, Gasmobil, SGV (Dachorganisation der Schweizer KMU), swisselectric, Migros, schweizerischer Gemeindeverband, Empa